

47e CONGRESO INTERNACIONAL DE AMERICANISTAS  
-Tulane, USA, 7-11 de julio de 1991-

\* \*\* \*

*Simposio* organizado por REDIAL

La Información Científica en Ciencias Humanas y Sociales sobre América  
Latina en 1991.

\* \* \*

\*

Primer balance de la producción europea  
de monografías y documentos de trabajo  
sobre América latina  
1980-1989

*Panel coordinado por*

Michèle Bincaz, CEDOCAL-CNRS  
Bonnie Chaumeil, EREA-CNRS  
Thérèse Tréfeu, CEDID-ORSTOM  
M. Danièle Schaeffer, BIBLIO. NATIONALE

Paris, Julio 1991

INFOBILA

# Sumario

## PRELIMINAR

## INTRODUCCION GENERAL

### A - REINO UNIDO

Cuestiones metodológicas previas

- 1 - Analisis diacrónico de la producción de monografías
- 2 - Distribución de la producción por país latinoamericano y porcentajes
- 3 - Distribución por temas y porcentajes

### B - ESPANA

Cuestiones metodológicas previas

- 1 - Analisis diacrónico de la producción de monografías
- 2 - Distribución de la producción por país latinoamericano y porcentajes
- 3 - Distribución por temas y porcentajes

### C - FRANCIA

#### I - LAS MONOGRAFIAS

Cuestiones metodológicas previas

- 1 - Analisis diacrónico de la producción de monografías
- 2 - Distribución de la producción por país latinoamericano y porcentajes
- 3 - Distribución por temas y porcentajes
- 4 - Los editores

#### II - LOS DOCUMENTOS DE TRABAJO

##### A - En el banco de datos América latina

Cuestiones metodológicas previas

- 1 - Analisis diacrónico de la producción de monografías
- 2 - Distribución de la producción por país latinoamericano y porcentajes
- 3 - Distribución por temas y porcentajes
- 4 - Origen de la producción

##### B - Los documentos de trabajo del ORSTOM

##### C - Datos de la Red IBISCUS

#### III - PRIMERA EVALUACION DE LA PRODUCCION FRANCESA

#### D - PRIMERA EVALUACION AL NIVEL EUROPEO

#### ANEXOS

## Preliminar

Este panel con título **Primer balance de la producción europea de monografías y documentos de trabajo. 1980-1989**, tenía el objetivo, tal vez un poco ambicioso, de hacer una evaluación de los últimos 10 años de la producción al nivel europeo de lo que vamos a definir como **MONOGRAFIA y DOCUMENTO DE TRABAJO** sobre América latina en el campo de las ciencias humanas y sociales ; y eso dentro del cuadro de REDIAL.

Una evaluación de esta naturaleza, hecha por cada país empeñado en REDIAL, encontraría un cierto eco dentro del propio país productor. Pero llevada al nivel europeo, con argumentos comparativos, sería una fuente de interés imprescindible para cualquier centro de documentación, de investigación o biblioteca europeo, latinoamericano y otro (americano por ejemplo).

Es verdad, al principio, al inicio de este panel dentro del simposio organizado por REDIAL, se pensaba ir más allá de lo que se va a presentar. Pero es un punto de partida.

Bueno, aquí se presentará los datos de 3 países : España, Francia y Reino Unido.

No sabemos los motivos de los demás países que no contestaron a las encuestas enviadas, tal vez los correspondientes de cada país pueden aportar una respuesta. Pero se supone muy bien que por falta de presupuesto, personal o instrumentos bibliográficos, (red inexistente o en constitución) no tenían con que y como hacer la investigación.

Queremos mencionar que España, el Reino Unido y Francia hicieron esta encuesta con medios limitados, dando así nada más que una apreciación (una idea) de la cuestión.

Mientras estamos reunidos formulamos votos para examinar las posibilidades de llevar a cabo esta investigación integralmente (es decir poder añadir los datos de todos los países integrados a REDIAL) en **un tiempo regular y poder ampliarla hasta el año 90**.

Agradecemos de ante mano Adelaida Roman (España) y Alan Biggins (Reino Unido) para su cooperación en esta investigación.

## INTRODUCCION GENERAL

Como dicho anteriormente, dentro de un cuadro apropiado como la Red Europea de Información y Documentación sobre América Latina (REDIAL) estaba oportuno hacer unas exploraciones precisas, de interés mayor para documentalistas y investigadores confundidos, que entren en los ejes de investigación de la Red, y, dentro del marco del 47º Congreso Internacional de Americanistas, presentar unos resultados en el simposio La Información Científica en Ciencias Humanas y Sociales sobre América latina en 1991 organizado por REDIAL.

Entonces dentro de este simposio, el panel Primer balance de la producción europea de monografías y documentos de trabajo. 1980-1989 tiene el objetivo de comunicar una primera evaluación de la producción al nivel europeo de las MONOGRAFÍAS y los DOCUMENTOS DE TRABAJO, editados de 1980 hasta 1989, sobre América latina en el campo de las ciencias humanas y sociales.

Primeramente, para borrar toda equivocación y delimitar el objeto de nuestra investigación con un poco de rigor científica, tenemos que decir lo que se entiende por **monografía y documento de trabajo**.

- **monografía** : "*publicación no seriada que contiene un texto completo y homogéneo en un volumen o en un número limitado de ellos*" (definición del Diccionario de Bibliología y Ciencias afines. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1989).

- **documento de trabajo**: "*Documento de difusión interna (o cualquier escrito en forma de informe) y aún a un momento de la investigación, sobre un tema*". (in: *ibid*).

Para hacer este censo hemos elaborado dos tipos de cuadro de encuesta o si quieren 2 cuestionarios bibliométricos :

1. Las monografías y documentos de trabajo por país y año
2. Las monografías y documentos de trabajo por tema

(la definición de las disciplinas fue sacada del *plan de organización de la Red bibliográfica nacional francesa*, editada por el GDR 26 del CNRS (Centro Nacional de Investigación Científica Frances). (ver CUADROS)

**GRILLES MODELES de l'enquête**  
**(transparents à présenter)**

Estos 2 cuestionarios fueron enviados a los países miembros de REDIAL : Alemania, Austria, Bélgica, España, Francia, Países Bajos, Reino Unido.

Hemos recibido solamente los datos de España, Francia y Reino Unido. Entonces, con este mínimo de datos y tomando en cuenta esta realidad, no haremos una SINTESIS sino una ANALISIS COMPARATIVA de estos 3 países.

Bueno este preliminar hecho, entramos ya en la presentación de los resultados.

Empezaremos por los datos del Reino Unido, después de España, y tercero de Francia. La elección de esta presentación tiene una lógica simple: del menos al más información que comunicar, en función de la amplitud de la argumentación que tenemos en mano.

Es verdad que los datos del Reino Unido nos llegaron sin interpretación y no conocemos los criterios de la investigación para hacer comentarios. Tenemos solamente cifras "crudas" del R.U., es algo pero no es suficiente para profundizar una comparación con el análisis de los datos de España y Francia.

Terminaremos con los datos de Francia los cuales incluyen además informaciones sobre los documentos de trabajo.

Los resultados de cada país serán presentados en cuadros y según un plan

:

- . la metodología y los instrumentos básicos de investigación,
- . Análisis diacrónico de la producción de monografías
- . Distribución de la producción por país latinoamericano y porcentajes.
- . Distribución por temas y porcentajes

## A - REINO UNIDO

### Cuestiones metodológicas previas:

Los resultados de las fuentes que tenemos en mano hoy en día proceden del examen detenido del *British Bulletin on Publications on Latin America and Carribbean, Spain and Portugal*. Este Boletín es un catálogo colectivo semestral de títulos editados en Londres.

Esta investigación única que tenemos para el Reino Unido da un total de 1180 monografías al cual hay que añadir unos 140 documentos de trabajo.

*Comentario:* ¿ Será posible afirmar que con los datos de este fuente única del *British Bulletin on Publications on Latin America and Carribbean, Spain and Portugal* tenemos la producción total del Reino Unido ? ¿ Contiene este boletín todos los títulos publicados sobre América latina ?

Présenter les tableaux en transparents)

## B - ESPAÑA

### MONOGRAFÍAS SOBRE AMÉRICA LATINA

#### PRODUCIDAS EN ESPAÑA

##### Cuestiones Metodológicas previas

El método seguido para la obtención de los datos no ha sido el mejor sino el posible.

Dada la ausencia de un catálogo colectivo de monografías, hemos optado por obtener la información a partir del CD-ROM que contiene todos los libros con ISBN, es decir todos los libros editados en España y que están en circulación en el mercado -es decir agotados ...

Este CD-ROM plantea tres inconvenientes de orden diferente:

- 1º) no incluye la producción de 1990
- 2º) no incluye las ediciones agotadas, pero que forman parte de los fondos de las bibliotecas.
- 3º) tiene un esquema de clasificación por materias muy particular que ha dificultado la localización y el cálculo de las monografías según los criterios temáticos planteados en común para los trabajos que se presentan a Tulane.

Por todas estas razones, creemos que los datos aportados sólo pueden ser tenidos en cuenta como indicadores de tendencia, y en ningún caso como datos con significación absoluta.

Pasando ahora a examinar los datos obtenidos, estamos ante un conjunto de 2.284 monografías editadas desde 1980 a 1989 ambos inclusive (10 años).

La diferencia observada entre la cantidad total resultante en los cuadros de distribución por países y de distribución temática, se debe al hecho de que en este último caso la misma monografía puede estar reseñada bajo más de un concepto temático, ya que puede un libro, por ejemplo, tratar simultáneamente de religión y etnología, o de lingüística y literatura, etc...

Una última observación a hacer es que por error, los documentos que tratan de HISTORIA no están distribuidos por años y son en total 533. Para no invalidar ni falsear los datos, no se incorporan en el cálculo de % que afectan a la distribución de la producción por años, refiriéndose siempre estos porcentajes a los datos obtenidos, excluida la historia.



I - Análisis diacrónico de la producción de Monografías en España.

Si establecemos un ranking de porcentajes obtendremos la siguiente relación:

1987 ...	13'1%
1986 ...	12'1%
1985 ...	11 %
1981 ...	10'80%
1988 ...	10'4%
1983 ...	9'2%
1984 ...	9'1 %
1980 ...	8'6 %
1989 ...	8 %
1982 ...	7'8%

II - Distribución de la producción de monografías por países sobre los que versa el contenido de las mismas.

Estableciendo un orden de mayor a menor producción por países, el resultado es el siguiente:

ARGENTINA .....	312	....	13'7 %
CHILE .....	235	....	10'3 %
PERU .....	206	....	9%
COLOMBIA .....	204	....	9%
MEXICO .....	145	....	6'3%
A.LATINA (Gral.)..	140	....	6'1%
BOLIVIA .....	131	....	5'7%
VENEZUELA .....	129	....	5'6%
GUATEMALA .....	114	....	5%
URUGUAY .....	105	....	4'6%
CUBA.....	70	....	3'1%
R. DOMINICANA .....	54	....	2'4%
STO. DOMINGO.....	47	....	2'1%
P.ANDINOS.....	48	....	2'1%
PANAMA.....	44	....	2%
NICARAGUA .....	43	....	1'9%
EL SALVADOR .....	42	....	1'8%
ECUADOR .....	41	....	1'8%
BRASIL .....	35	....	1'5%
PARAGUAY .....	25	....	1'1%
HONDURAS .....	22	....	1%
CARIBE .....	17	....	0'7%
A.CENTRAL .....	16	....	0'7%

MENOS DE 10

ANTILLAS, BELICE, GUAYANA FRANCESA Y HAITI... 12 ...0'5%

Como era esperable, hay una gran diferencia en el interés, medido en número de publicaciones, que los autores muestran por los diferentes países: los cuatro primeros países de la relación concentran el 42% de la producción bibliográfica de libros.

Llama la atención el lugar que Cuba ocupa en el ranking que no sigue la pauta manifestada en la producción de artículos de revistas, en la que los relativos a Cuba representan un 13% del total para el periodo 80-90. En el caso de las monografías la producción sobre Cuba apenas sobrepasa el 3%, excesivamente bajo si consideramos la ligazón histórica de ambos países.

### III - Distribución temática de las monografías publicadas en España sobre América Latina.

En la distribución porcentual por temas utilizaremos como término de comparación la cifra total de trabajos publicados, que asciende a 2.284 monografías. Recordamos que el total que arroja la distribución de materias es superior debido a que bastantes monografías están contabilizadas en más de un tema.

LITERATURA .....	54'7%
HISTORIA .....	23'3%
POLITICA .....	16'9%
SOCIEDAD .....	14'3%
GEOGRAFIA .....	9'9%
ECONOMIA .....	8%
EDUCACION .....	7'6%
CULTURA .....	6'9%
SALUD .....	5'6%
INFORMACION .....	4'6%
TRABAJO .....	3'1%
ARTE .....	1'8%
RELIGION .....	1'5%
URBANISMO .....	1'5%
AGRICULTURA .....	1%
DEMOGRAFIA .....	0'9%
LINGUISTICA .....	0'9%
ETNOLOGIA .....	0'8%
ARQUEOLOGIA .....	0'6%
INDUSTRIA .....	0'5%
MUJER .....	0'4%
EMPLEO .....	0'1%
REL. INTERNACIONAL...	0'1%

Este ranking resulta significativo de por dónde encaminan sus análisis los especialistas españoles, o al menos el mundo editorial; la Literatura y la Historia están hoy en primer lugar, a bastantes distancia de las otras materias.

Para concluir si las tendencias apuntadas aquí reflejan las líneas de trabajo de los americanistas españoles, habría que compararlas con la producción bibliográfica canalizada a través de las publicaciones periódicas especialmente y la literatura gris.

## C - FRANCIA

### I - LAS MONOGRAFIAS

#### Cuestiones metodológicas previas (CD Rom Biblioteca Nacional)

Para llevar a cabo esta investigación sobre las **Monografías** editadas en Francia de 1980 hasta 1989, hemos utilizado el CD-ROM de la Biblioteca Nacional en 1990.

Este CD ROM es producido a partir del Banco de datos Bibliográfico que se llama *BN OPALE*. Este banco de datos, fue iniciado en 1985-86 para organizar especialmente la Bibliografía francesa. Hoy en día almacena mas de 1,2 milion de títulos de libros y periódicos editados o difundidos en Francia desde de 1970.

Este CR-ROM almacena 450.000 títulos extraídos de la Bibliografía Nacional Francesa de 1975 hasta 1989, la cual es realizada a partir de las adquisiciones que llegan a la Biblioteca Nacional en cualidad del *Dépot legal*. Estos documentos depositados al *Dépot legal* llevan un número de ISBN.

Escogimos este CR ROM para llevar a cabo esta investigación. Nos pareció la fuente bibliográfica la mas adecuada, por una parte nos ofrecía un caracter exhaustivo de la producción nacional y por otra parte permitía hacer una interogación multiple (pais y año, y tema). Pero encontramos unas dificultades.

- en primer lugar un problema de coordinación :

Para este cuestionario adaptamos un plan de clasificación que toma en cuenta tanto las disciplinas científicas como *etnología, historia, arqueología, geografía*, que unos campos temáticos como *educación, información, medio ambiente, ecología*, además incluye a veces disciplina y temática como *lingüística/literatura ; sociología y religión*. La sección *generalidad* presentaba una dificultad puesto que agrupaba *investigación, derecho, tecnología y las bibliografías* y también libros que hacen un diagnóstico de un país.

Entonces no había total correspondencia entre nuestro plan de clasificación y la lista de "autoridad" que sirve al analisis de las referencias de la Biblioteca Nacional. Este lista llamada RAMEAU (*Répertoire d'Authorities Matières Encyclopédique, Alphabétique et Unifié*) nació del examen de las palabras llaves de la B.N. y de las de la Biblioteca de la Universidad de Laval de Quebec.

- en segundo lugar problema de nivel científico :

el problema de las fronteras disciplinarias. A veces las disciplinas eran bien marcadas, por ejemplo *etnología*, *historia*, *arqueología*, *geografía*, y a veces no tanto

el nivel científico del mismo contenido del documento. ? Es decir como apreciar la cualidad del documento a través del solo título y unas palabras claves ?

- en tercer lugar la localización geográfica :

Particularmente para la región de los Caribes (a veces se habla de las Antillas que incluyen las Pequeñas y las Grandes): También cuando un título trataba de varios países, decidimos señalarlo al primer país citado.

- por último la falta de homogeneidad de las referencias.

De hecho, las monografías identificadas nos daban tanto libros de unas centenas de páginas editados por editores científicos o comerciales como folletos de unas diez páginas solamente, que hubieran podido ser almanecados como documento de trabajo.

Tomando en cuenta estas dificultades, llegamos al final a 1508 referencias en el CD ROM y podemos destacar unas tendencias censadas en los cuadros siguientes:

## 2 - DISTRIBUCION DE LA PRODUCCION POR PAIS LATINOAMERICANO y PORCENTAJES

Una analisis de las cifras hace aparecer una gama de menos 0 % hasta 15,8 %. Dentro de esta se puede clasificar la producción en 5 grupos del mayor al menor por los cuales hacemos unos comentarios:

- . Grupo 1 : de 10 % a 15,8 % (México, Brasil, America latina, Guyane française).
- . Grupo 2 : de 4 % a 10 % (Perú, Antillas Menores, Argentina, Chile)
- . Grupo 3 : de 1 % a 4 % (Caraïbes y Cuba ; América centrale, Nicaragua y Guatemala ; Ecuador, Colombia, Bolivia y Venezuela).
- . Grupo 4: menos de 1 % (Uruguay y Paraguay ; Panama y el Salvador)
- . Grupo 5 : 8 paises que totalizan 1,9 %

A leer las estas cifras de la produccion francesa por pais nos viene de inmediato unos comentarios:

Los 2 paises los mas importantes en población y economicamente mayores al nivel latinoamericano totalizan casi el 30 % (Mexico 15,8 % y Brasil 13,4 %). Ademas existe una larga tradición de cooperación científica entre México, Brasil y Francia. Esta cooperación estimula toda clase de investigación y permite desarrollar una producción seguida. Tambien la politica editorial de los institutos que tienen acuerdos de cooperación con Francia ofrece la oportunidad a los investigadores de una publicación local o sea co-edición.

Ademas estos acuerdos instigan manifestaciones "choques" como aniversarios Bicentenario de la Revolución, V Centenario, conmemoraciones, coloquios Ecuador 86 etc...

Unos ejemplares de cooperación : en México, la presencia institucional del CEMCA (Centro de Estudios Mexicano y Centro Americano), igualmente la cooperacion franco-brasileira empezó en enero de 1967 (o sea 24 años de cooperación).

En Perú, Ecuador, Bolivia podemos hacer la misma constatación : la presencia francesa por intermedio del IFEA (Instituto Francès de Estudios Andinos) favorece una dinámica de investigación, al igual del CEMCA en Mexico. Paralelamente estos 3 paises tienen relaciones de cooperación privelegiadas con el ORSTOM (Instituto Frances de Investigación Científica para el Desarrollo en Cooperación).

Para la Guyana francesa y las Antillas francesas (Martiniqua, Guadeloupe) sera por ser departamentos franceses que tenemos un numero importante ? Debemos decir que la mayoría de los documentos son publicados por editores

locales, y aparecen como folletos de pocas páginas. Con sus lazos históricos y culturales Haití llega a 4 %, casi al mismo nivel de Chile.

La entidad **America Latina** que totaliza 10,2 %, almacena los estudios referente al continente o las referencias con *America latina* en el título.

Ahora, la situación política de algunos países provocó más un interés de tipo informativo que científico (ejemplo: Chile, Nicaragua, Cuba, El Salvador y Colombia).

Se puede comentar que para unos países (como Paraguay, Uruguay) donde es casi imposible hacer investigación, genera muy pocas monografías.

En conclusión se nota una diferencia de interés por cada país, en función de criterios históricos, políticos, económicos y culturales.

### 3 - DISTRIBUCION POR TEMAS y PORCENTAJES

En este cuadro se lee una gama de mas de 16 % hasta 0,5%.

Como en el cuadro anterior analizamos la distribución por temas del mayor interes al menor.

El tema **Sociedad** (con 16,4 %) encabeza el panorama. Este sección incluye sociología y religión (visto la multiplicación de los estudios sobre las creencias autoctonas, el desarrollo de las religiones sincreticas y anteriormente el movimiento de la *Teología de la Liberación*). La investigación privilegiada sobre las sociedades nos llama la atención sobre la cuestión de las *fronteras disciplinarias*, y nos provoca añadir la sección etnología (3,8 %) a este tema. Llegamos así a un total de 20,2 % (o sea el quinto de la producción).

Para las mismas razones incluimos en la disciplina historia (11,4 %) los datos de la etnohistoria (0,5%) y de la arqueología (3 %). Llegamos a un total 14,9 %.

Hemos identificado 4 temas mayores para **Historia e etnohistoria**: *Las civilizaciones pre-colombinas, los viajeros y exploradores, la esclavitud, la historia contemporanea*.

Las cifras de la arqueología están algo significativo. El interes de la arqueología tanto para los investigadores en ciencias humanas y sociales que los Institutos de Investigación Científica va a multiplicar en el futuro estudios en este campo.

En tercer punto encontramos 2 campos que obtienen un numero comparable : política (8,8 %) , economía y gestión (7,8 %). La sección política (nacional e internacional) incluye muchos datos referentes a los *derechos humanos* y publicados por Amnesty Internacional.

En la sección geografía (6,9 %), hemos reunido todos los estudios referentes a la *geografía física, la agricultura, y la geografía urbana, la planificación, la pesca y la energía*. Sería lógico añadir los datos sobre medio ambiente (2,3 %). En este caso totalizamos para geografía 9,2 %, lo que le da un asiento honorable.

Como dicho anteriormente, la sección generalidad (7,2 %) incluye varios temáticas y también estudios sobre América latina en general (ex: les 20 Amériques latines de Marcel Niedergang).

Las monografías de la sección educación e información (3,4 %) son publicadas principalmente por la UNESCO. Señalamos también que se encuentran estudios elaborados por el CNDP (Centro Nacional de Documentación Pedagógico



del Ministerio de Educación) para los curruculum escolares de Martinica, Guadeloupe y Guyana francesa.

La sección **Artes** (6,8%) trata esencialmente de catálogos de ventas, e exposiciones.

En cuarto punto viene la sección **Literatura e linguística** (10,7 %). Aquí la literatura cubre la casi totalidad de la producción. Se nota tambien que 3 países con sus escritores de fama internacional (Brazil, Argentina y México) almacenan el 50 %.

Para terminar la sección **turismo** (9,6 %) cuenta 2 categorías de publicaciones: libros de artes sobre los países, y guías de turismo. A pesar de que la naturaleza de esta sección (no científica) y que presenta al lector una imagen exótica de America latina, teniamos que contar en la producción francesa porque almacenada en el CD ROM de la Biblioteca Nacional.

## LOS EDITORES

### I EDITORES : TIPOLOGÍA

A partir del examen de los asientos completos, podemos aclarar el panorama de la edición francesa (monografías) sobre América latina, pero no utilizaremos los datos a fines estadísticos.

#### - Los Productores científicos especializados (lista adjunta)

En este grupo hallamos centros o grupos de investigación independientes o vinculados al CNRS o a universidades. La mayoría trabaja en el área de las ciencias sociales. Los productores más importantes son :

ERSIPAL (Equipe de recherche sur les sociétés indiennes paysannes d'Amérique latine) (16)

Institut des hautes Etudes d'Amérique latine ( 8)

Association d'ethnolinguistique amérindienne ( 4)

Mission archéologique et ethnologique française au Mexique ( 4)

CREDAL (Centre de recherche et de documentation sur l'Amérique latine)

y Institut français d'études andines (Lima) ( 8)

Centre d'études mexicaines et centroaméricaines (Mexico) (15)

cuya producción esta integrada en la bibliografía francesa porque estan relacionados con el Ministerio de asuntos exteriores franceses, editan trabajos de investigadores franceses y tienen un difusor exclusivo en Francia.

#### - Los Productores científicos no especializados

Aquí hallamos productores muy similares a los precedentes pero que trabajan sobre varias áreas geográficas.

El más importante es el CNRS (48) con varios centros de investigación como el CEGET (Centre de géographie tropicale).

Después viene el ORSTOM (Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération). (23)

el INRA (Institut national de la recherche agronomique) (15)

y la Maison des Sciences de l'homme (13).

Hemos notado también que varias universidades han publicado trabajos sobre América latina en los 10 años estudiados.

Las más importantes : Toulouse. Sorbonne Nouvelle. Bordeaux. Grenoble.

### - Los Organismos oficiales

Los organismos oficiales nacionales e internacionales tienen un sitio relevante en la producción sobre América latina.

Sus enfoques son muy variados.

Citaremos primero el Centre français du Commerce extérieur que publica estudios muy especializados sobre el mercado en algunos países, en particular Brasil; México, Venezuela.

Después viene la UNESCO y la OCDE al nivel internacional, y al nivel francés; el Ministerio de asuntos exteriores y la Documentation française.

### - Los Editores comerciales

Los editores comerciales que publican más sobre América latina son : L'Harmattan (57 ref.), Les Editions caribéennes (29), Karthala (20).

Hay también muchos editores no especializados que tienen un interés notable por América latina dentro de dos líneas editoriales principales :

+ sociedad / religión / política : Maspero, éditions ouvrières, Le Cerf...

+ literatura : Actes Sud, Flammarion, Gallimard... (traducciones).

Les Presses Universitaires de France con su colección de vulgarización "Que sais-je ?" principalement, editó también unos veinte libros sobre América latina de 1980 à 1989.

### - El movimiento asociativo / Las O.N.G.

Hemos encontrado muchas asociaciones de tamaño variado que editan monografías.

Agrupan militantes que obran para la defensa de los derechos humanos, del tercer mundo, de la teología de la liberación, etc...

Citaremos Amnesty International, el CIMADE (Comité inter-mouvement auprès des évacués), y pequeños comités de solidaridad esparcidos en todo el país : Comité Chili-Amérique latine, Droits de l'homme El Salvador, Comité pour le développement des Peuples, collectif Tiers-Monde, etc...

## II - EDITORES / CARACTERISICAS POR ZONA GEOGRAFICA

Tomaremos aquí el ejemplo de algunos países o zonas típicas.

### - Antillas - Guyana francesa

Son casos particulares porque la Biblioteca Nacional recibe las publicaciones por depósito legal.

Encontramos muchas publicaciones pequeñas y muchos editores locales, vinculados en general a la administración departamental o regional. Además se hallan muchas publicaciones de organismos oficiales y Centros de investigación nacionales : INSEE - ORSTOM - INRA - Inst. Nat d'astronomie et de géophysique.

Encontramos muchas publicaciones pequeñas y muchos editores locales; vinculados en general a la administración departamental o regional. Además se hallan muchas publicaciones de organismos oficiales y Centros de investigación nacionales : INSEE - ORSTOM - INRA - Inst. Nat. d'astronomie et de géophysique.

### - México

Hay que subrayar en el caso de México la importancia de los equipos de investigación en Francia o en México :

.especializados : CEMCA. Mission archéologique et ethnologique française au Mexique.

.generales : CNRS - ERSIPAL. Institut d'ethnologie.

Notamos el interés por las antiguas civilizaciones (Recherche sur les civilisations) y la proyección de la cultura mexicana apoyada por organismos oficiales como el Centre culturel du Mexique.

### - Brasil

La producción sobre Brasil es particularmente variada. Notamos la ausencia de Centros especializados sobre Brasil y el amplio abanico de temas y productores.

- comercio / CFCE.
- geografía / desarrollo : CEGET; INRA; INSTITUT AGRONOMIQUE MEDITERRANEEN.
- sociedad / religión : M. S. H.; EHESS, Maspero; Cerf...
- política / derechos humanos : CIMADE; Amnesty, Sciences Po.
- literatura : Metallié.

### - Perú

Hay muchos centros científicos que trabajan sobre el Perú en Francia : CNRS, ERSIPAL; Société d'ethnographie, M. S. H.; GRAL, AFERPA; Association d'ethnolinguistique amérindienne, Centre d'études péruviennes et andines (Grenoble)...

El interés está centrado en las áreas de la sociología, etnología e historia.

### - Argentina

Los editores que producen monografías sobre Argentina son sobre todo editores comerciales especializados en los problemas políticos y sociales (Maspero) o en literatura. Hay también un porcentaje de institutos científicos especializados en agronomía (INRA - Inst. agronomique méditerranéen).

No se encuentran productores realmente especializados.

### - Chile

La producción sobre Chile refleja la situación del país durante el decenio estudiado y dos polos esenciales se destacan :

- política / derechos humanos (Amnesty - ACAT; etc...)
- sociedad / religión (L'Harmattan. Centurion...)

El CNRS ha producido también varios estudios.

Hemos notado que la mayoría de la producción científica está editada directamente por los organismos de investigación (CRSTOM, CNRS...) o por asociaciones que constituyen redes de investigadores y juegan un papel importante en la difusión de sus trabajos (AFSSAI...).

El sitio de las universidades o grandes instituciones científicas parece reducido ; hay que relativizar esta constatación poniendo en relación las monografías con los otros tipos de edición : tesis, documentos de trabajo, artículos de periodicos.

Ademas de la edición de divulgación en la cual no insistiremos; debemos recordar que el sector comercial permite una difusión más amplia de algunas investigaciones : Karthala; l'Harmattan; Plon publican por ejemplo trabajos de autores franceses y extranjeros.

PRODUCTEURS SCIENTIFIQUES SPECIALISES

Association d'ethnolinguistique amérindienne	(4)
Association française pour l'étude et la recherche sur les pays andins (AFERPA)	(1)
Association française de recherche en sciences sociales sur l'Amérique latine (AFSSAL)	(1)
Centre d'études et de recherches sur l'Amérique latine (CETRAL)	(1)
Centre d'études et de recherches péruviennes et andines GRENOBLE (CERPA)	
Centre d'études hispaniques, hispanoaméricaines et brésiliennes, RENNES	(1)
Centre de recherche Caraïbes-Amérique	(1)
Centre de recherche et de documentation sur l'Amérique latine (CREDAL)	(1)
Centre latino-américain de documentation, d'étude et de recherche	(1)
Equipe de recherche sur les sociétés indiennes paysannes d'Amérique latine (ERSIPAL)	(16)
Groupe de recherche Amérique latine / CNRS (GRAL)	(1)
Groupement de recherche coordonnée 26/CNRS (GRECO 26)	(2)
Groupe de recherches et d'études économiques et sociales sur l'Amérique latine, GRENOBLE (GRESAL)	(1)
Institut français d'études andines (I.F.I.M.A)	(8)
Institut des Hautes Etudes d'Amérique latine	(8)
Mission archéologique et ethnologique française au Mexique	(4)

PRODUCTEURS SCIENTIFIQUES PUBLIANT SUR L'AMÉRIQUE LATINE

Centre National de la recherche scientifique	)	
- Centre d'Etude de géographie tropicale	)	
	)	(48)
- Centre de recherche et de documentation sur l'Amérique latine (voir + haut)	)	

Ecole des Hautes Etudes en Sciences sociales	
Institut agronomique méditerranéen	
Institut national de la recherche agronomique	(15)
Institut d'ethnologie	( 9)
Maison des sciences de L'homme	(13)
ORSTOM (Inst. français de recherche scientifique pour le développement en coopération)	(23)
Société d'études linguistiques et anthropologiques de France (SELAF)	( 3)
Universités : Antilles-Guyane, Bordeaux; Brest, Dijon, Grenoble, Lyon, Nancy; Nantes, Paris III, Paris VIII, Poitiers, Savoie, Toulouse, Tours:	

PRINCIPAUX PRODUCTEURS COMMERCIAUX (hors guides...)

Actes - Sud	(15)
Editions Caribéennes	(29)
Le Cerf	(18)
Flammarion	(15)
Gallimard	(26)
L'Harmattan	(57)
Jeune Afrique	( 6)
Karthala	(20)
Laffont	(14)
Maspéro	(17)
Editions Ouvrières	( 9)
Payot	( 5)
Plon	( 6)
Presses Universitaires de France	(21)
Recherche sur les civilisations	(10)
Seuil	(11)

## II. DOCUMENTOS DE TRABAJO

Nuestra encuesta sobre los documentos de trabajo producidos en Francia se hace a partir de 3 fuentes :

- el banco de datos "América Latina" (producido por la Red de Documentación francesa sobre América Latina) que repertoria los documentos de trabajo elaborados esencialmente por los institutos científicos universitarios.

- el banco de datos del ORSTOM (Institut Français de Recherche Scientifique pour le Développement en Coopération) que contiene los informes de sus investigadores trabajando sobre América Latina.

- el banco de datos IBISCUS (producido por la Red de Información sobre Países en Desarrollo), en el cual encontramos, bajo la denominación "Estudios", los documentos internos y los informes de las consultarías privadas y públicas francesas, así como los del Ministerio francés de la cooperación.

### A. En el banco de datos América Latina

#### 1/ Método seguido

La existencia en Francia de un banco de datos especializado sobre América Latina en Ciencias Humanas y Sociales, que indica el tipo de documentos analizados, permite la extracción de este grupo de documentos llamados "documentos de trabajo" y definidos en la introducción de nuestra ponencia.

Hemos evaluado entonces los documentos de trabajo del banco de datos América Latina durante los años 80-89 y según los mismos temas que las monografías.



Precisamos que hemos encontrado 631 referencias de documentos de trabajo (sobre un conjunto de 8200 referencias para referido período, en el banco de datos, las demás referencias se reparten de siguiente manera :

1030 monografías  
3620 artículos de periódicos  
2320 trabajos universitarios : tesis y tesinas

Estamos ante 631 referencias de documentos de trabajo, sabiendo que un mismo documento puede estar reseñado varias veces si trata de varios países; por lo tanto tomamos en cuenta no las cifras totales de los documentos de trabajo publicados en Francia sobre América Latina, sino las cifras de los documentos de trabajo que se refieren a cada país de América Latina, es decir seiscientos treinta y uno.

En cambio, cada referencia remite a una sola temática.

## 2/ Análisis de la producción

### a. Análisis decenal de la producción en orden de mayor a menor

1983	13,8%
1988	13,6%
1986	11,9%
1985	11,9%
1984	10,9%
1987	8,6%
1982	7,8%
1981	7,8%
1989	7,1%
1980	6,7%

Estos porcentajes son indicativos pero no enteramente representativos de la producción francesa anual de los documentos de trabajo. En efecto, dichos documentos de trabajo son de difícil ubicación y recopilación porque son producidos por equipos que no los difunden demasiado. Por lo cual, las cifras citadas representan únicamente los documentos de trabajo que hemos conseguido para nuestras bibliotecas, pero no la totalidad de la producción.

Por ejemplo, el año 1980 no es significativo : es él del inicio del banco de datos, con problemas de recopilación. Tampoco lo es el año 1989, porque todas las publicaciones de 1989 no han ingresado todavía el banco de datos.

b. Distribución de los documentos de trabajo por países

Estableciendo un orden de mayor a menor producción por países, el resultado es el siguiente :

MEXICO	128	20,3%
BRASIL	104	16,5%
AMERICA LATINA	100	15,8%
VENEZUELA	49	7,8%
ARGENTINA	42	6,6%
PERU	38	6%
COLOMBIA	30	4,8%
CHILE	30	4,8%
ECUADOR	30	4,8%
BOLIVIA	13	2,1%
GUATEMALA	11	1,7%
NICARAGUA	10	1,6%
Uruguay, El Salvador, América Central, Cuba, Haïti, Panama, Honduras, Costa Rica, Caribe, Paraguay, Jamaica, Antillas...	Menos de 10	7,2%

Existe una gran diferencia en el interés que los autores de documentos de trabajo muestran por los distintos países : los tres primeros países del listado concentran 52% de la producción bibliográfica de documentos de trabajo; éstos países son los mismos que los que encabezan la producción de monografías, incluyendo el área América Latina en general.

4

c. Distribución temática de los documentos de trabajo  
franceses sobre América Latina

Cada documento de trabajo figura en un tema único ya que nuestra clasificación es suficientemente ancha para no tener problemas de elección temática.

Estableciendo un orden de mayor a menor producción por tema, el resultado es el siguiente :

ECONOMIA Y GESTION	178	28,2%
GEOGRAFIA	174	27,6%
SOCIEDAD	84	13,3%
POLITICA	76	12%
HISTORIA	35	5,6%
ETNOLOGIA	20	3,2%
LITERATURA-LINGUISTICA	16	2,5%
EDUCACION-INFORMACION	14	2,2%
ARQUEOLOGIA	7	1,1%
ETNOHISTORIA	4	0,6%
MEDIO AMBIENTE	4	0,6%
ECOLOGIA-BIOLOGIA		
ARTES	0	

Los dos primeros temas representan 55,8% de los documentos de trabajo elaborados; la rúbrica "economía" incluye la economía general, la economía internacional, las finanzas, la empresa, el comercio, los servicios, los sectores industriales y los transportes; en la rúbrica "geografía" se encuentran agricultura, pesca, desarrollo, energía, urbanismo, problemas referentes a las ciudades y a la vivienda.

La forma de "documento de trabajo" es muy adecuada a las publicaciones geográficas y económicas, por ser publicaciones puntuales sobre la evolución de un sector económico, o la implantación de polos de desarrollo, o el crecimiento de las metrópolis latinoamericanas.

¿Cuales son los temas estudiados para los países más "productivos"?

MEXICO = sobre 128 documentos

39 --> petróleo, polos petroquímicos, industria siderurgica

31 --> ciudades : México, Monterrey; desarrollo agrícola

21 --> migraciones internas

19 --> política : partidos, elecciones

BRASIL = sobre 104 documentos

71 tratan de geografía y economía : desarrollo industrial, grupos internacionales en Brasil, polos de desarrollo, reforma agraria, nuevas tecnologías, servicios urbanos, ciudades medias, desarrollo café y cacao.

AMERICA LATINA (en general) = sobre 100 documentos

36 --> economía : comparación de desarrollo entre países, integración económica

14 --> sector agrícola, grandes ciudades

VENEZUELA = sobre 49 documentos

20 --> industrialización, energía, sector petrolero y petroquímico, política industrial

17 --> desarrollo y planificación agrícolas

ARGENTINA = sobre 42 documentos

13 --> desarrollo económico, política económica

10 --> agricultura, urbanismo de Buenos Aires

7 --> política

PERU = sobre 38 documentos

15 --> problemas rurales : campesinado, sistemas agrícolas, desarrollo rural

#### d. Origen de la producción

La producción de documentos de trabajo incluidos en este banco de datos es muy representativa de los programas de investigación de los institutos del Centre National de la Recherche Scientifique y de las universidades; éstos son los mayores productores en forma de colección o en forma de folletos.

Podemos señalar entre los más importantes :

CREDAL = Centre de Recherche et de Documentation sur l'Amérique Latine (CNRS - Université Paris III)  
que publicó en su colección "Documentos de trabajo" 186 títulos entre 1980 y 1989.

CIAL = Centre d'Information sur l'Amérique Latine (Université Paris VIII)

GRAL = Groupe de Recherche sur l'Amérique Latine (CNRS - Université Toulouse II)

GIRDAL = Groupe Interdisciplinaire de Recherche et de Documentation sur l'Amérique Latine (CNRS - Université Bordeaux III)

GRESAL = Groupe de Recherches et d'Etudes Sociales sur l'Amérique Latine (Université Grenoble II)

IREP = Institut de Recherche Economique et de Planification (Université Grenoble II)

Université de Lille III

EHESS = Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales

IEDES = Institut d'Etudes pour le Développement Economique et Social (Université Paris I)

IRESCO = Institut de Recherches sur les Sociétés Contemporaines (CNRS)

INRA = Institut National de la Recherche Agronomique

Encontramos también documentos procedentes de administraciones centrales :

Ministère des Relations Extérieures

Ministère des Transports

Ministère du Logement

Ministère de l'Industrie

### III - PRIMERA EVALUACION DE LA PRODUCCION FRANCESA

Primera constatación referente a la producción francesa sobre América latina: hoy en día, a pesar de que tenemos nuevas tecnologías de comunicación para la gestión de la información, no hay todavía instrumento totalmente adecuado que almacene toda la producción francesa sobre América Latina. La diversidad de estos instrumentos y de su conceptualización no facilita la investigación al nivel documental.

Por ejemplo al nivel geográfico, hay algunas dificultades para hacer una encuesta sobre las grandes regiones físicas que cubren varios países, como Amazonia, Andes, Chaco, Centro América. Lo que sería muy interesante hacer al nivel europeo también.

En 10 años se totaliza 1508 monografías y <sup>804</sup>631 documentos de trabajo en ciencias sociales y humanas sobre América latina publicadas en Francia. Este volumen no satisface sabiendo que 716 investigadores especializados repartidos en unos 50 centros de investigación del CNRS o de Universidades o otras Instituciones (ORSTOM, INRA,...)

Al leer las cifras obtenidas para las monografías y documentos de trabajo nos parece que no son totalmente representativas de la producción global editada en este campo. De hecho, para tener una idea más justa de la cantidad real, es necesario de añadir un volumen importante de artículos publicados en periódicos o ponencias de Congresos y un cierto número de *documentos de trabajo* (literatura gris) no identificado dentro de los distintos bancos de datos.

Es verdad que es más fácil publicar un artículo en una revista especializada que un libro especializado. Los investigadores franceses no tienen siempre el apoyo necesario de sus instituciones para editar una monografía, y también dificultad de encontrar un editor favorable. Es más fácil para ellos publicar un artículo.

Por fin tenemos en el banco de datos muy pocos documentos de trabajo elaborados por las organizaciones internacionales :

UNESCO : Division des Droits de l'Homme et de la Paix

OCDE : Centre de Développement (Paris), y por las organizaciones no gubernamentales, de tipo:

Amnesty International, Survival International, comités y asociaciones de solidaridad.

Tenemos que notar que la escasa presencia de documentos de trabajo producidos fuera de los institutos universitarios o del CNRS revela una dificultad de acceso a este tipo de documentación y recopilación. Es mucho más fácil para nosotros en nuestros centros de documentación universitarios conseguir la producción de nuestros equipos de investigadores.

Razón por la cual tenemos que ir a buscar en otras bibliografías, otras referencias de documentos de trabajo que, por no estar localizados en los centros universitarios miembros de la Red Documental francesa sobre América Latina no aparecen en el banco de datos producido por esta red.

## **B. Los documentos del trabajo del ORSTOM (Institut Français de Recherche scientifique pour le Développement en Coopération)**

El ORSTOM es un organismo público a carácter científico y técnico que depende de 2 ministerios : el Ministerio de la Investigación y el Ministerio de la Cooperación y del Desarrollo; funciona en unos cincuenta países; en América Latina, está implantado actualmente en forma permanente en diez países. Este instituto empezó a llevar a cabo investigaciones en América Latina en la década del 60; se trataba de misiones temporales (las primeras se efectuaron en el Brasil, en el campo de la hidrología). Poco a poco, se fueron fortaleciendo los lazos que se habían creado entre los científicos del ORSTOM y los científicos latinoamericanos. Desde los años 1980, la cooperación con los países latinoamericanos se realiza en el marco de acuerdos bipartitos que el ORSTOM firma con organismos estatales, institutos de investigación, ministerios o universidades de esos países. Tales acuerdos tienen por objeto la elaboración conjunta de programas de investigación.

Hemos extraído del banco de datos elaborado por el centro de documentación del ORSTOM - el CEDID - los documentos de trabajo producidos por los científicos del ORSTOM sobre América Latina de 1980 hasta 1989; son esencialmente informes.

Existen otros tipos de publicaciones del ORSTOM (libros, revistas) pero hablaremos aquí sólo de los "informes" : informes de misiones, programas de investigación, informes sobre una región o un sector de actividad.

Hemos encontrado exactamente 100 informes del ORSTOM, entre 1980 y 1989, dedicados a los países latinoamericanos de la manera siguiente :

ECUADOR	27	23 de geografía urbana y agricultura
GUYANA FRANCESA	15	
BRASIL	14	11 de geografía urbana y agricultura
COLOMBIE	13	12 de geografía
PERU	6	6 sobre agricultura
MEXIQUE	5	
VENEZUELA	5	
AMERICA LATINA	4	
ARGENTINE	3	
ANTILLES	3	
CHILI	2	
URUGUAY	2	
CARIBE	1	

Vemos que 70% de los informes del ORSTOM conciernen 4 países : Ecuador, Guyana Francesa, Brasil y Colombia. En cuanto a la distribución temática, la mayoría de los informes pueden integrarse en nuestra rúbrica :

geografía (60, con agricultura y geografía urbana)  
 después vienen : la sociedad (16, con demografía, sociología)  
 la economía (12)  
 y la antropología (6)



## C. Documentos de trabajo de las consultorías francesas en Ibiscus

El banco de datos IBISCUS recopila la información sobre los países en desarrollo proporcionada por el Ministerio de la Cooperación, la caja de Cooperación, consultorías privadas, semi-públicas, públicas, centros de investigación y de formación, los cuales funcionan en red de información (50% de información sobre Africa, 15% sobre América Latina).

Hemos evaluado la producción de documentos de trabajo de de las consultorías francesas, a partir del banco de datos IBISCUS, y de su rúbrica : "Estudios".

Estos estudios no son investigaciones fundamentales sino informes dirigidos a organismos internacionales, ministerios franceses o extranjeros. Los miembros que nos interesan directamente, en la elaboración de estudios sobre América Latina son los siguientes :

### - BDPA : Bureau Pour le Développement de la Production Agricole

32 informes introducidos desde 1980 hasta 1989 : estudios de factibilidad, informes de misiones de cooperación, informes para Ministerios de Paises Francófonos (Haiti), para El Gobierno de Michoacán (México), para el PNUD. De estos :

- 17 informes conciernen Haiti, 6 México
- 24 del sector : agricultura, y 4 del comercio de productos agrícolas.

### - Ministère de la Coopération

21 informes sobre encuestas o "dossiers". De estos :

- 9 tratan de convenios y de resultados de cooperación, 5 de economía y 4 de agricultura
- 16 conciernen Haïti y 4 las Antillas.

### - IFREMER (Institut Français pour l'Exploitation de la Mer)

Tenemos 6 informes sobre la situación de la pesca en Martinique.

- **Ambassades de France**

4 informes viniendo de sus servicios culturales y de cooperación, o de las misiones de cooperación; en particular 2 que tratan de agricultura en Haïti.

- **Caisse Centrale de Coopération Economique**

5 informes sobre acciones de cooperación y estudios, 4 sobre Antillas y su economía.

- **BRGM (Bureau de Recherche Géologiques et Minières)**

3 informes sobre el medio ambiente en Haïti y Martinique.

- **IRAM (Institut de Recherche et d'Application des Méthodes de Développement)**

2 informes sobre agricultura en Haïti.

**RESUMEN:**

Sobre un total de 73 informes, 40 sobre Haïti, y 18 sobre Antillas Menores;

32 informes son de temática agrícola.

De nuevo, tenemos que decir que estas cifras no representan la totalidad de los "documentos de trabajo" elaborados por las consultorías, sino los que no tienen carácter confidencial y que son difundidos a través del banco de datos IBISCUS.

Tenemos aquí las grandes tendencias de la producción de documentos de trabajo en Francia entre 1980-1989.

ANCS TEMAS	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	TOTAL
	GENERALIDADES *	6	8	13	11	8	25	12	12	17	22
ARQUEOLOGIA	3	7		6	8	10	5	6	3	3	51
HISTORIA	11	13	11	10	9	9	17	17	11	6	114
ETNHISTORIA			1				1	1	1	1	5
GEOGRAFIA *	8	11	12	6	13	12	2	3	5	6	78
MEDIO AMBIENTE ECOLOGIA-BIOLOGIA			1		1	7	5	8	8	6	36
POolitica + relaciones intern.	12	17	41	22	29	44	25	31	36	21	278
ECONOMIA Y GESTION	9	13	10	10	14	13	7	15	9	9	109
ETNOLOGIA	3	3	2	2	5	3		2	2	2	24
SOCIEDAD	4	11	3	6	9	3	10	9	8	4	67
EDUCACION E INFORMACION	2		3	1	1	1	1	1	3		13
LITERATURA Y LINGUISTICA	9	17	24	12	20	38	25	26	31	17	219
ARTES	1		2	2	1	10	2	3	9	6	36
TOTAL	68	100	123	88	118	175	112	136	143	103	<u>1164</u>

\* **GENERALIDADES** = BIBLIOGRAFIAS, ADMINISTRACION, DERECHO, JUSTICIA, TECNICAS, INVESTIGACION, INOVACION, TEORIA Y CIENCIAS

\* **GEOGRAFIA** = AGRICULTURA, PESCA, ENERGIA, PLANIFICACION, URBANISMO

NUMERO DE MONOGRAFIAS SOBRE LOS PAISES DE  
AMERICA LATINA, POR PAIS Y POR AÑO

REINO UNIDO

PAIS	AÑO										
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1980 1989
AMERICA LATINA	17	22	25	17	31	37	13	29	30	24	245
AMERICA CENTRAL	1	5	4	1	5	8	6	5	7	7	49
CARIBE	4	4	8	4	6	22	8	10	13	13	92
ANTILLAS (Mayores)			1	1						2	4
ANTILLAS (Menores)	1	3	3	2	6	9	5	4	8	2	43
ARGENTINA	7	8	5	5	4	8	8	10	11	7	73
BELICE	1					3			1	1	6
BOLIVIA	1	2	1		2	2		2	1		11
BRASIL	9	12	14	9	9	13	10	11	12	9	108
COLOMBIA	4	1	1	2	2	2	4	4	4	1	25
CCOSTA RICA		1			1	1	1			1	5
CUBA	2	5	3	3	2	7	6	7	6	7	45
CHILE	2	2	6	4	6	4	3	4	6	3	40
ECUADOR		1		2	1	2			4	2	12
EL SALVADOR	1	4	5	1	2	6	4	3	4		30
GUATEMALA		1	2	1	3	3	3	2	4	2	21
GUYANA		1			1	2	4	3	3	1	15
GUYANA F.											
HAITI	2	1		2	1	2	1	2	3	2	16
HONDURAS						2			2		4
JAMAICA		2	2		3	4	3	1	6	2	23
MEXICO	11	11	9	11	13	13	14	7	10	11	110
NICARAGUA	1	6	2	2	2	7	6	9	7	4	46
PANAMA		2			1				2		5
PARAGUAY	2							2			4
PERU	2	3	3	6	8	13	10	10	6	7	68
PORTORICO		1				1					2
REPUBLICA DOMINICANA							2	1			3
SURINAM								2			2
URUGUAY	1	1		1		2	1		2	1	9
VENEZUELA	4		4	2	3		1	1	2		17
FOLKLAND ISLANDS			36	4	8	7	1	3	1	3	63

73 99 134 80 120 120 114 132 155 109 1196

NUMERO DE DOCUMENTOS DE TRABAJO POR PAIS POR TEMA Y POR AÑO

REINO UNIDO

ANCS TEMAS	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	TOTAL
GENERALIDADES *		1			2	2					5
ARQUEOLOGIA				1		1				1	3
HISTORIA		2	1	3	2	3		1	1	1	14
ETNOHISTORIA											
GEOGRAFIA *	1	2		3	1	3	2		2	2	16
MEDIO AMBIENTE ECOLOGIA-BIOLOGIA		1									1
POLETICA	6	4	4	4	9	7	4	5	4	2	49
ECONOMIA Y GESTION	2	2	4	3	2	5	3	5	3		29
ETNOLOGIA	2			1	1			2	1	1	8
SOCIEDAD	1		2	2	1	2	1		1		10
EDUCACION E INFORMACION											
LITERATURA Y LINGUISTICA	1	1			1	1		1		1	6
ARTES											
TOTAL	13	13	11	17	19	24	10	14	12	8	<u>141</u>

\* GENERALIDADES = BIBLIOGRAFIAS, ADMINISTRACION, DERECHO, JUSTICIA, TECNICAS, INVESTIGACION, INOVACION, TEORIA Y CIENCIAS

\* GEOGRAFIA = AGRICULTURA, PESCA, ENERGIA, PLANIFICACION, URBANISMO

NUMERO DE DOCUMENTOS DE TRABAJO SOBRE EDUCACION EN AMERICA LATINA, POR PAIS Y POR AÑO

REINO UNIDO

PAIS \ AÑO	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1980 1989
AMERICA LATINA	1	1	2	7	2	2	3	2	3	1	24
AMERICA CENTRAL			1		3			1	1		6
CARIBE	1				1						2
ANTILLAS (Mayores)											
ANTILLAS (Menores)	1				1	1					3
ARGENTINA		1				1					2
BELICE											
BOLIVIA	1		1		1	2		2			7
BRASIL		2	3		1	2		2	5	1	16
COLCMBIA								1			1
COSTA RICA											
CUBA	2	2		1		1		1		1	8
CHILE	1	3	1	2	3	3					13
EQUADOR		1		1	1	2			1		6
EL SALVADOR					1						1
GUATEMALA				2	2		1	2		1	8
GUYANA	1				1						2
GUYANA F.											
HAITI			1			1	1				3
HONDURAS				1		1					2
JAMAICA											
MEXICO	1	2			2	2	1	1	1	1	11
NICARAGUA				1	1						2
PANAMA											
PARAGUAY	2				1	1					4
PERU	1	1		3	3	3	1	1	1		14
PORTORICO				1							1
REPUBLICA DOMINICANA											
SURINAM											
URUGUAY	1									1	2
VENEZUELA				2			1	1			4
FOLKLANDS ISLANDS			1				1				2

13 13 10 21 24 22 9 14 12 6 144

**PRODUCCION ESPANOLA DE MONOGRAFIAS  
SOBRE AMERICA LATINA (1980-1989)**

TEMA	ANO										
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1980 1989
AGRICULTURA			6	2		3	7	4	1	1	24
ARQUEOLOGIA	2	1		1	2	1		3	1	2	13
ARTE	3	4	9	2	2	3	5	3	8	4	43
CULTURA	11	7	15	16	19	19	18	18	24	10	157
DEMOGRAFIA	4	1	2	3	1	2	2	1	2	2	20
ECONOMIA	11	18	26	14	20	30	21	21	17	5	183
EDUCACION	16	15	20	20	44	9	11	20	10	10	175
EMPLEO			2	1					1		4
ETNOLOGIA	4	2	2	1	1	2	1	2	2	2	19
GEOGRAFIA	20	33	14	19	22	13	26	20	40	20	227
INDUSTRIA	2		3	1	2			1	1	1	11
INFORMACION	7	1	2	7	2		15	36	25	10	105
LINGUISTICA	6	5	3	1	2	1		1		1	20
LITERATURA**	147	119	162	207	129	85	44	83	73	201	1250
MUJER		3	2			2	1	1		1	10
POLITICA	31	40	47	46	49	49	45	44	26	10	387
RELACIONES INTERNACION.							1		1	1	3
RELIGION	5	1	3	8	7	2	2	3	2	2	35
SALUD	10	6	18	16	6	8	20	18	15	12	129
HISTORIA											533
SOCIEDAD	27	50	53	43	31	38	31	27	17	10	327
TRABAJO	7	6	17	16	5	4	6	5	2	3	71
URBANISMO	6	3	4	1	2	2	6	2	3	5	34
	319	315	410	425	346	273	262	313	271	313	3780

\*\* Se incluye literatura de autores iberoamericanos

AMERICA LATINA, POR PAIS Y POR AÑO

PAIS	AÑO										
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1980 1989
AMERICA LATINA	10	12	14	16	12	21	9	22	16	10	140
AMERICA CENTRAL	4	1			1	1	6	1		2	16
CARIBE	4	2	3	2	2	3	1				17
ANTILLAS (Mayores)			1			3	2	1		1	8
ANTILLAS (Menores)											
ARGENTINA	46	40	14	10	17	52	35	50	38	10	312
BELICE	2										2
BOLIVIA	1	10	17	15	20	9	12	14	15	18	131
BRASIL	6	1	2	2	3	4	6	4	5	2	35
COLOMBIA	11	24	7	18	36	14	36	20	10	28	204
COSTA RICA											
CUBA	3	5	4	9	4	12	9	5	11	8	70
CHILE	12	15	10	8	10	25	38	57	40	20	235
ECUADOR	3	6	3	3	4	6	3	5	5	3	41
EL SALVADOR	1	6	4	4	5	3	8	3	4	4	42
GUATEMALA	6	20	10	17	16	12	8	10	5	10	114
GUYANA											
GUYANA F.						1					1
HAITI				1							1
HONDURAS	1		4		2	4	3	4	2	2	22
JAMAICA											
MEXICO	7	13	15	8	14	19	18	15	24	12	145
NICARAGUA			2	2	5	5	10	7	4	8	43
PANAMA	5	6	3	11	7	4	3	4	1		64
PARAGUAY	3	4	3	1			4	3	5	2	25
PERU	15	21	27	34	11	17	37	30	11	3	206
PORTO RICO	3	2	2	1	3	2	4	8	10	12	47
REPUBLICA DOMINICANA	2	8	1	9	8	4	4	9	1	8	54
SURINAM											
URUGUAY	14	10	9	12	9	11	10	12	10	8	105
VENEZUELA	31	25	16	11	8	11	3	5	14	5	129
ANDES	4	7	1	8	2	3	4	8	4	5	46
SANTO DOMINGO	3	8	6	9	8	4	3	2	2	2	47
	197	246	178	209	207	251	276	299	238	183	2284



MONOGRAFIAS POR TEMA Y POR PAIS  
(1980-1989)

FRANCIA

PAISES	TEMAS														
	GENERALIDADES	TURISMO	ARQUEOLOGIA	HISTORIA	ETNOHISTORIA	GEOGRAFIA	MEDIO AMBIENTE	POLITICA	ECONOMIA Y GESTION	ETNOLOGIA	SOCIEDAD	EDUCACION-FORMACION	LITERATURA-LINGUISTICA	ARTES	TOTAL
AMERICA CENTRAL	3	8		1				2	1		4		1		21
AMERICA LATINA	3	1		35		5	2	12	21	1	35	8	19	11	155
ANTILLAS Ne	1	8	1	10		10	6	1	9	4	14	4	6	3	82
ARGENTINA	5	2		2		5		16	3		15	2	25	5	80
BELICE		1													1
BOLIVIA		6		1	1	2		2	1	1	4		1	1	20
BRASIL		28	4	9		23	6	12	31	10	35	2	27	15	202
CARIBE	1	7	1	7	1			3	6		1	7	11	7	46
COLOMBIA	5	2	2	5		3		3	2	1	10	1	6	2	42
COSTA RICA								1							1
CUBA	3	6		3				12	4		4		6	3	46
CHILE	17		1	3		4		20	3		9		9	3	69
ECUADOR	18		3	4		8		1	2	2	2		3	1	44
EL SALVADOR	1							7			3		2		13
GUATEMALA	2		8	1				2	2	3	3	1	3		26
GUYANA	1					1						1			3
GUYANA F.	13	4		16		14	17	5	7	11	35	10	5	8	145
HAITI	4	3		13		2		5	1	4	17	3	5	3	60
HONDURAS	3	1	2					1	1						8
JAMAICA	1	1									1	1		4	8
MEXICO	13	40	15	37	2	20	3	8	14	11	29	4	17	25	238
NICARAGUA	3			3				10	1	1	11		3	3	35
PANAMA	1	1	1	1		1		1	1				1	5	13
PARAGUAY		1		3				1	2	2			1		10
PERU	6	22	5	8	3	4	1	9	5	6	9	1	6	7	92
PORTORICO				1									1		2
REP.DOMINICANA	2			1							1				4
SURINAM				1	1										2
URUGUAY	1	1						6	2		2		1	1	14
VENEZUELA	2	1	2	2		2		1	7		3	2	3	1	26
TOTAL	109	145	45	172	8	104	35	132	118	57	247	52	162	102	1508

NUMERO DE MONOGRAFIAS POR PAIS POR TEMA Y POR AÑO

FRANCIA

TEMAS \ ANOS	ANOS										
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	TOTAL
GENERALIDADES *	15	13	7	16	8	8	9	6	4	20	106
ARQUEOLOGIA	10	2	4	6	6	3	4	4	5	1	45
HISTORIA	12	12	16	10	15	10	10	16	7	23	137
ETNOHISTORIA	2					1	1		2	2	8
GEOGRAFIA *	13	11	2	13	17	11	8	4	10	10	99
MEDIO AMBIENTE ECOLOGIA-BIOLOGIA	2	1	3	3	4	3	5	1	3	8	33
POLITICA	16	15	15	15	12	13	14	8	11	11	130
ECONOMIA Y GESTION	5	8	18	14	11	8	11	7	12	11	105
ETNOLOGIA	4	6	9	9	7	5	2	7	2	5	56
SOCIEDAD	21	26	19	27	19	11	20	27	24	17	211
EDUCACION E INFORMACION	5	5	4	2	7	3	6	7	2	3	44
LITERATURA Y LINGUISTICA	14	6	13	7	18	7	15	15	21	27	143
ARTES	14	12	13	6	9	5	10	9	9	6	93
GUIAS TURISMO	14	17	10	9	11	10	6	12	26	28	143

147 134 133 137 144 98 127 123 138 172 1353 \*\*

\* **GENERALIDADES** = BIBLIOGRAFIAS, ADMINISTRACION, DERECHO, JUSTICIA, TECNICAS, INVESTIGACION, INOVACION, TEORIA Y CIENCIAS

\* **GEOGRAFIA** = AGRICULTURA, PESCA, ENERGIA, PLANIFICACION, URBANISMO

\*\* no incluido América Latina

NUMERO DE MONOGRAFIAS SOBRE LOS PAISES DE  
AMERICA LATINA, POR PAIS Y POR AÑO

FRANCIA

PAIS \ AÑO	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1980 1989
AMERICA LATINA	12	15	15	20	27	19	13	10	15	9	155
AMERICA CENTRAL	5	2		1	1	3	4	1	1	3	21
CARIBE	5	3	3	3	2	4	9	6	4	7	46
ANTILLAS (Mayores)											
ANTILLAS (Menores)	6	13	8	9	11	4	6	6	8	11	82
ARGENTINA	8	3	11	7	11	2	4	7	7	11	80
BELICE						1					1
BOLIVIA	5	4	3	2	1		1		2	2	20
BRASIL	24	20	23	25	14	9	15	19	21	32	202
COLOMBIA	1	5	3	4	6	1	4	6	5	7	42
COSTA RICA							1				1
CUBA	4	2	0	7	3	7	1	4	4	5	46
CHILE	10	9	7	5	4	2	9	7	5	11	69
ECUADOR	3	4	8	4	2	3	6	2	4	5	44
EL SALVADOR	2	5	2	1	2		1				13
GUATEMALA	4	5	2	3	2	2	3	1		4	26
GUYANA	1				2						3
GUYANA F.	13	4	5	11	22	12	17	21	17	21	145
HAITI	7	7	9	2	9	5	4	6	5	6	60
HONDURAS	2		2			2			1	1	8
JAMAICA	1	2	1	1	2					1	8
MEXICO	32	21	16	27	20	21	25	24	34	12	238
NICARAGUA	4	2	2	5	4	7	1	4	3	3	35
PANAMA	1	2	1	1	2	1	2		1	2	13
PARAGUAY			1	1	1	1	2		1	3	10
PERU	11	10	11	11	5	6	6	6	9	14	92
PORTORICO						1				1	2
REPUBLICA DOMINICANA		1			1		1			1	4
SURINAM							1			1	2
URUGUAY	1	3	1	2	1	2		3		1	14
VENEZUELA	1	2	3	3	5	4	4		1	3	26
	163	149	143	157	169	119	140	133	152	183	1508

DOCUMENTOS DE TRABAJO POR TEMA Y POR PAIS  
(1980-1989)

FRANCIA

TEMAS PAISES	GENERALIDADES	ARQUEOLOGIA	HISTORIA	ETHNOHISTORIA	GEOGRAFIA	MEDIO AMBIENTE	POLITICA	ECONOMIA Y GESTION	ETNOLOGIA	SOCIEDAD	EDUCACION- FORMACION	LITERATURA- LINGUISTICA	ARTES	TOTAL
AMERICA CENTRAL	1				1			3						5
AMERICA LATINA	8		5	2	14		7	36	3	14	6	5		100
ANTILLAS								1						1
ARGENTINA	1		4		10		7	13		6	1			42
BELICE														
BOLIVIA			2		2			2	5	2				13
BRASIL	3		7		39		6	32	2	12	1	2		104
CARIBE							1	2						3
COLOMBIA					5		10	4	2	7		2		30
COSTA RICA					3									3
CUBA			3		1							1		5
CHILE			4		4		7	7	1	2	3	2		30
ECUADOR	2		1		22			1		4				30
EL SALVADOR					1	1	2	1		2				7
GUATEMALA		5			1		3	1		1				11
GUYANA														
GUYANA F.														
HAITI					1		2	1		1				5
HONDURAS					1		1	1						3
JAMAICA								1						1
MEXICO	3	1	5		31	1	19	39	3	21	3	2		128
NICARAGUA	1				3		2	2		2				10
PANAMA		1			1			1						3
PARAGUAY							1	1						2
PERU			3	2	15	1	4	5	1	5		2		38
PORTORICO														
REP. DOMINICANA														
SURINAM														
URUGUAY			1		2		1	4						8
VENEZUELA					17	1	3	20	3	5				49
TOTAL	19	7	35	4	174	4	76	178	20	84	14	16		631

NUMERO DE DOCUMENTOS DE TRABAJO SOBRE LOS PAISES DE  
AMERICA LATINA, POR PAIS Y POR AÑO

FRANCIA

PAIS \ AÑO	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1980 1989
AMERICA LATINA	9	7	5	5	14	16	7	8	22	7	100
AMERICA CENTRAL		1		1					2	1	5
CARIBE				1					1	1	3
ANTILLAS (Mayores)				1							1
ANTILLAS (Menores)											
ARGENTINA		7	5	7	3	1	8	2	5	4	42
BELICE											
BOLIVIA	3		1	3	1	2	1	2			13
BRASIL	8	13	5	8	15	14	15	2	16	5	104
COLOMBIA	2	1		5	5	2	2	7	6		30
COSTA RICA				1	1					1	3
CUBA	1	1				1	2				5
CHILE		1	3	7	1	6	5		3	4	30
ECUADOR	2	1	7	3	1	6	3	2	5		30
EL SALVADOR				2	2		1		1	1	7
GUATEMALA	1	2	2	2	1		1		1	1	11
GUYANA											
GUYANA F.											
HAITI	1		1	1		1			1		5
HONDURAS				1					1	1	3
JAMAICA							1				1
MEXICO	9	7	9	19	14	15	15	13	13	11	128
NICARAGUA		1	1	1	1	2	1		2	1	10
PANAMA	1			1						1	3
PARAGUAY				1			1				2
PERU	3	3	4	8	2	2	3	9	3	1	38
PORTO RICO											
REPUBLICA DOMINICANA											
SURINAM											
URUGUAY				2	3			1		2	8
VENEZUELA	2	4	6	7	5	7	3	8	4	3	49
	42	49	49	87	69	75	75	54	86	45	631

NUMERO DE DOCUMENTOS DE TRABAJO SOBRE LOS PAISES DE AMERICA LATINA, POR PAIS Y POR AÑO

IBISCS

PAIS	AÑO											
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1980 1989	
AMERICA LATINA												
AMERICA CENTRAL												
CARIBE												
ANTILLAS (Mayores)												
ANTILLAS (Menores)	7	1	4	7	10	7	3	9	3	4	55	
ARGENTINA	1				2	3	2	2	2	1	13	
BELICE												
BOLIVIA				4		2		3	2	1	12	
BRASIL	9			2	7	8	7	2	7	3	45	
COLOMBIA	4			4	4	4	1	2	2	2	23	
COSTA RICA	1				3	2			1	2	9	
CUBA	1			1							2	
CHILE	1					2			3	1	7	
ECUADOR	2			6		4	2	2		1	17	
EL SALVADOR	3						1		1	1	6	
GUATEMALA				2		1				1	4	
GUYANA						1			1	1	3	
GUYANA F.	2			3	2		1	1		1	10	
HAITI	5			9	17	9	7	9	6	7	69	
HONDURAS				1	1	2			1	1	6	
JAMAICA	1				3	2			1	1	8	
MEXICO	5			1	5	5	2	2	5	1	26	
NICARAGUA				1	2	2			1	1	7	
PANAMA	1				1				1	1	4	
PARAGUAY					1				1	1	3	
PERU	3			4	3	3		1	3	1	18	
PORTORICO												
REPUBLICA DOMINICANA					2	1		1	1	1	6	
SURINAM												
URUGUAY					2	2			1	1	6	
VENEZUELA	1			2		1		1	2		7	
	47	1	4	47	65	61	26	35	45	35	366	